



Повреждения систем канализации и дренажа

Скорее всего, системы канализации и дренажа вашего дома эксплуатируются со времени его постройки. В случае прорыва одной из труб возможна видимая или невидимая утечка сточных вод, в которых могут быть возбудители болезней и опасные химикаты. В места прорыва могут также проникать крысы. В случае возникновения утечки в вашей канализационной линии вы обязаны ее устранить.

Городские службы, которые могут быть причастны к ремонту

Управление градостроения	Выдает разрешения для ремонта на частных территориях и инспектирует соответствующие работы.
Управление экологии	Помогает выяснить расположение канализационных линий на участке, согласовывает работы по подключению к канализации и ремонту совместно используемых канализационных систем на частной территории, а также отвечает на вопросы по поводу совместного пользования канализацией.
Управление технического обслуживания	Проводит испытания с помощью проникающих красителей и принимает участие в ремонте канализации на проезжей части.
Портлендское управление транспорта	Выдает разрешения на ремонт на тротуарах (между границей участка и проезжей частью).

Разрешения и ремонт

Ремонт	Требование
Ремонт канализации между домом и границей участка (как правило, совпадающей с краем тротуара)	Разрешение на проведение сантехнических работ и инспекция Управления градостроения
Ремонт канализации на тротуаре, между границей участка и проезжей частью (включая парковочную зону)	Разрешение на ремонт канализации на тротуаре и инспекция Портлендского управления транспорта
Подключение новой канализационной системы к городской сети	Разрешение на подключение к канализации и инспекция Портлендского управления транспорта

Ливневая и комбинированная канализация, а также сточные желоба

В районах старой застройки более вероятны прорывы канализации и сопутствующее этому проникновение крыс. В этих районах часто используется комбинированная канализация, которая собирает как сточные воды, так и ливневые. Ливневые воды могут переполнить систему и привести к попаданию необработанных сточных вод в местные водоемы. Многие из старых дренажных систем уже не работают как следует из-за неправильного соединения, обрушения или поломки труб, в результате чего в систему попадает земля, создавая дополнительные проблемы.

Желоба можно перенаправить, чтобы ливневые воды сливались во двор; вместо канализации их можно также присоединить к альтернативной системе на участке. Отсоединение дренажной системы или установку местной системы ливневой канализации необходимо согласовать с городскими службами, чтобы избежать установки неподходящих систем и не создать проблем себе или соседям. Существующие подземные трубы ливневой канализации нужно оставить на случай повторного подсоединения в будущем. Информацию об отсоединении желобов можно найти на нашем сайте www.portlandoregon.gov/bes или на сайте программы «Поощрение за чистые реки» www.CleanRiverRewards.com.

Типовые материалы канализационных линий и их повреждения

Время постройки	Материал
До середины 1960-х	Бетон или керамика
После 1975	Чугун или полимеры (без растрескивания)
Позже	ПВХ 3034 и АБС спецификации 40, также ПВХ спецификации 40, но в Портленде — редко

Частые места прорывов:

- место соединения между боковым отводом и магистральной линией
- место перехода с чугуна (дом) на керамику или цемент (где-то 5 футов от дома)
- сифон в месте перехода между ливневой и санитарной канализацией

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Признаки проблемы

Двумя характерными знаками повреждения и/или прорыва канализации являются:

Появление необработанных сточных вод или их запаха

В таком случае обратитесь к специалистам по инспектированию жилых объектов 503-823-2633.

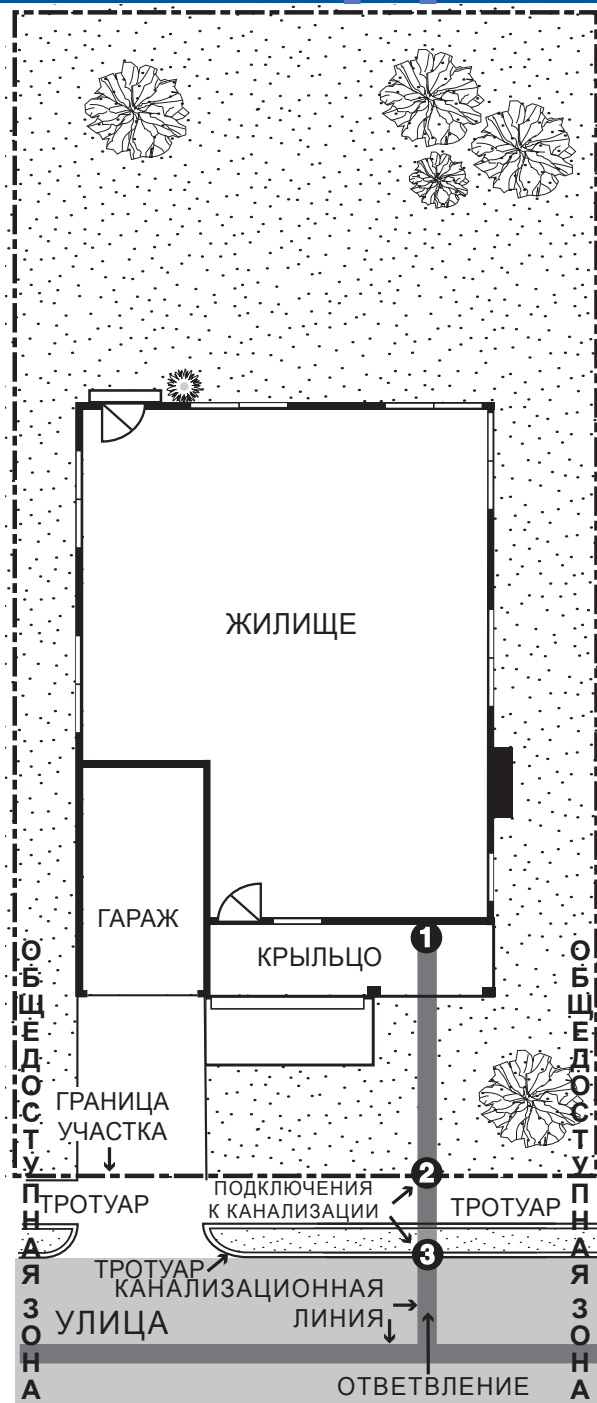
Появление крыс или их нор во дворе или на парковке.

Крысиная нора — отверстие в земле с гладкими стенками; если его засыпать, оно появляется снова. Возможные действия при обнаружении крысиной норы:

- Обратиться в Службу борьбы с переносчиками инфекций округа Малтнома по телефону 503-988-3464 и попросить отраву для крыс.
- Обратиться в Управление технического обслуживания по телефону 503-823-1700 для проведения испытания труб на герметичность с помощью красителя. Появление красителя в основной канализационной линии свидетельствует о повреждении вашей линии. О проблеме будет сообщено специалистам по инспектированию жилых объектов Управления градостроения; они проведут инспекцию участка, проверят документы на сантехнические работы и определят, кто отвечает за ремонт.

Вы также можете получить от городской администрации письмо с уведомлением о требующей ремонта неисправности вашей канализации, выявленной по результатам испытания с использованием проникающего красителя.

Примечание: владелец участка может отвечать за проведение некоторых видов ремонта на проезжей части. (Например, если частная линия проходит параллельно бордюру).



Городская администрация отвечает за общественную канализацию под проезжей частью.

Владелец участка отвечает за канализационную линию от дома до проезжей част.

1 2 Для любых работ от дома до границы участка требуется разрешение на проведение сантехнических работ (выдается Управлением градостроения).

Для ввода в эксплуатацию новой канализационной линии требуется разрешение на подключение к канализации. Портлендское управление транспорта инспектирует новые подключения к канализации на тротуаре.

2 3 Недавно построенные дома подключают на границе участка, поскольку Управление экологии теперь подводит канализацию к границам участка. Более старые дома подключают на границе проезжей части.

1 3 Ремонт, затрагивающий трубопровод от дома до проезжей части, требует разрешения на проведение сантехнических работ и разрешения на ремонт канализации в зоне общественного тротуара, а также двух инспекций. Такие ремонты затрагивают общественный тротуар.

2 3 Общедоступный тротуар — зона между участком и проезжей частью. Если проект затрагивает общедоступный тротуар, действуют особые требования, поскольку в этой зоне могут проходить подземные коммуникации. Ознакомьтесь с требованиями городской администрации по работам на общедоступных тротуарах. Ремонт здесь требует разрешения на проведение работ в зоне общественного тротуара и инспекции.

ОТВЕТСТВЕННЫЕ

Ответственность за ремонт

Получив от городской администрации уведомление о повреждении или прорыве канализации на вашем участке, вы обязаны провести ремонт в течение 30 дней или запросить продление этого срока. По истечении 30 дней городская администрация может выполнить ремонт самостоятельно и наложить арест на ваше имущество в размере, соответствующем стоимости ремонта, сопутствующих издержек и административных штрафов.

- **Владелец участка** отвечает за устранение прорывов на территории от дома до проезжей части (включительно с тротуаром и общедоступной парковочной зоной).
 - Если речь идет о **совместно используемой канализационной линии или о сервитуте**, то, прежде чем приступить к ремонту, позвоните по телефону Управления экологии для справок о канализационных системах, не подпадающих под общие правила (503-823-7869).
 - Ремонт канализации на тротуаре нужно выполнять согласно Стандартным городским строительным спецификациям, Правилам подключения к канализации Управления экологии и Городским нормам. Ремонт или замена канализации в любой части тротуара требует специального разрешения.
- **Городская администрация** отвечает за техническое обслуживание ответвлений от магистральной канализационной линии под проезжей частью до бордюра тротуара и, если применимо, до границы сервитута.

Подача запроса о пересмотре решения

Если, получив уведомление о прорыве канализации на вашем участке, вы считаете, что произошла ошибка, можно действовать, как описано ниже.

Поручить подрядчику снять канализационную линию на видео и отправить пленку или диск в Управление экологии для проверки соответствия нормам.

Узнать о том, какие требования предъявляются к пленке или диску, можно по телефону 503-823-7034.

Примечание: отправленная видеозапись возвращена не будет.

Канализационные системы в совместном пользовании и не подпадающие под общие правила

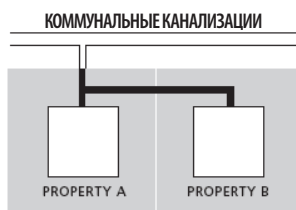
«**Частная канализационная система совместного пользования**» означает, что часть канализационной системы, не находящейся в ведении городских служб, обслуживает как минимум два здания, принадлежащие разным владельцам и транспортирует сточные воды к боковому ответвлению магистральной линии, в городскую канализацию, в частную систему очистки сточных вод или другое место сброса. Частные канализационные системы общего пользования расположены на частной собственности, на частных и общественных тротуарах и сервитутах.

«**Канализационная система, не подпадающая под общие правила**» — это санитарная канализация, которая:

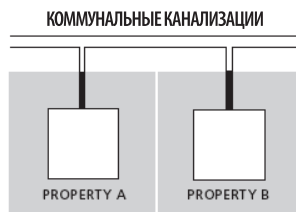
- расположена на частной или общественной собственности, которая не находится на том же участке, что и подключенные к этой канализации сооружения, и
- не расположена на зарегистрированном сервитуте или не подпадает под зарегистрированное сервитутное обязательство по пользованию канализацией согласно требованиям административных правил.

Чтобы узнать больше о канализационных системах, не подпадающих под общие правила, обратитесь к брошюре «Подключение канализационных систем, не подпадающих под общие правила» или позвоните по телефону 503-823-7869. Можно также зайти на сайт www.portlandonline.com/bes и найти раздел «Требования по подключению к канализации» (Required Sewer Connection).

СВЯЗЬ С ПРЯМЫМ МАРШРУТОМ СЛУЖБЫ



СВЯЗЬ С ПРЯМЫМ МАРШРУТОМ СЛУЖБЫ



Ремонт канализационной линии

Любые работы на канализационных линиях проводятся только по разрешению и инспектируются. Разрешения и инспекции защищают вас и обеспечивают правильное выполнение работ.

Кому можно выполнять работы?

- **Выполнять работы на канализационных линиях закон разрешает** только владельцу соответствующего участка и лицензированным подрядчикам.
- **Владелец участка или лицензированный в штате Орегон подрядчик-сантехник** (в зависимости от того, кто выполняет работы) должен застраховать профессиональную ответственность, прежде чем выполнять работы в полосе общедоступного тротуара.
 - Цель этих требований — защита коммунальной инфраструктуры (линий газо-, водо- и электроснабжения), проходящей под общедоступным тротуаром.
- Чтобы избежать трудностей, **до начала земляных работ позвоните по номеру: 503-246-6699** и узнайте расположение подземных коммуникаций.
- Чтобы узнать расположение канализационной магистрали, обратитесь в Управление экологии к специалистам по канализационным системам, не подпадающим под общие правила (503-823-7869), и запросите копии карт и технической документации.

Разрешения

Для любых работ по ремонту канализации нужно получить разрешение, пройти инспекцию и, прежде чем закапывать трубопровод, получить утвердительное заключение.

Разрешение на проведение сантехнических работ

Требуется для проведения работ с канализацией между домом и границей участка.

Разрешение на ремонт/подключение к канализации в зоне общедоступного тротуара

Требуется для проведения работ с канализацией в полосе, охватывающей собственно тротуар и прибордюрную парковочную зону.

Оба указанных выше типа разрешений

требуется, когда ремонт канализационной линии предполагается как на частной территории, так и на общедоступном тротуаре.

Ремонт

- Ремонтные работы нужно проводить согласно определенным строительным нормам. При наличии вопросов обратитесь в Управление градостроения к специалистам по инспектированию жилых объектов (503-823-7388).
- Откройте доступ к протекающей или поврежденной части трубопровода. Неисправную часть трубопровода нужно заменить новой трубой. Если дренажная труба старая или пребывает в плохом состоянии, рекомендуется заменить всю линию.
- Помните, что результат работ должен оставаться доступным для осмотра инспектором.

Инспекции

Смонтировав новую трубу, **не закапывайте ее** — теперь следует пройти инспекцию.

Чтобы подать заявку на инспекцию результата сантехнических работ между домом и границей участка, выполните перечисленные ниже действия.

- Позвоните по телефону 503-823-7000 на круглосуточную линию Управления градостроения для подачи заявок на инспекции.
- Укажите свой номер IVR или номер разрешения.
- Укажите трехзначный код нужного вам вида инспекции.
 - 350 — санитарная канализация, 399 — завершённые сантехнические работы.
- Укажите номер телефона, по которому с вами можно связаться в будни, и уточните, когда вам удобно принять инспектора: до или после обеда.

Чтобы подать заявку на инспекцию результата работ по ремонту или подключению к канализации в полосе общедоступного тротуара (между границей участка и проезжей частью), выполните перечисленные ниже действия.

- Позвоните по телефону 503-823-7002 в отдел управления уличными системами Управления транспорта.
- Заказывать инспекцию следует как минимум за четыре часа, указав такие данные:
 - номер разрешения,
 - адрес места проведения работ,
 - имя (наименование) подрядчика,
 - желаемое время проведения инспекции,
 - телефон, по которому с вами можно связаться в рабочее время.

- Информацию об отсоединении сточных желобов можно найти на сайте www.portlandoregon.gov (страницы Управления экологии и Управления градостроения).
- Чтобы узнать больше о предотвращении неконтролируемого перелива ливневых вод, посетите сайт www.CleanRiverRewards.com.
- Экземпляр Правил подключения к канализации можно получить в окошке выдачи разрешений на проведение специальных работ в Центре оказания градостроительных услуг.
- Чтобы избежать проблем, перед земляными работами обязательно позвоните специалистам, чтобы узнать расположение подземных коммуникаций.
- Обязательно закажите инспекцию, прежде чем закапывать результат работ.

Полезные сведения

Управление градостроения

Портлендская городская администрация штата Орегон
1900 SW 4th Avenue, Portland, OR 97201
www.portlandoregon.gov/bds

Обычный график работы:

понедельник — пятница, 8:00—17:00

Основной номер телефона Управления градостроения: 503-823-7300

Получить сведения о разрешениях можно здесь:

Центр оказания градостроительных услуг (первый этаж)
Узнать график работы можно по телефону 503-823-7310 или на сайте www.portlandoregon.gov/bds
Служба выдачи разрешений (второй этаж)

Узнать график работы можно по телефону 503-823-7310 или на сайте www.portlandoregon.gov/bds

Важные номера телефонов

Основной номер телефона Управления градостроения..503-823-7300
Информационный автоответчик Центра оказания градостроительных услуг503-823-7310
Телефон для справок о разрешениях на проведение электрических, механических и сантехнических работ, подключение к канализации и размещение вывесок...503-823-7363
Телефон для справок о строительных нормах503-823-1456
Телефон для справок о нормах застройки участков и санитарных нормах503-823-6892
Телефон для справок о нормах зонирования.....503-823-7526
Телефон для справок о процедуре оформления разрешений.....503-823-7357
Телефон для справок о ресурсах и архивах, связанных с разрешениями503-823-7660
Телефон для справок о нормах для жилищ на одну-две семьи503-823-7388
Телефон специалистов по инспектированию жилых кварталов503-823-2633
Телефон управления технического обслуживания (испытания трубопроводов)503-823-1700
«Горячая линия» Управления экологии503-823-7761
Телефон программы «Поощрение за чистые реки» Управления экологии503-823-1371
Телефон Управления экологии для справок о канализационных системах, не подпадающих под общие правила503-823-7869
Телефон Службы борьбы с переносчиками инфекций округа Малтнома503-988-3464
Телефон для консультаций перед проведением земляных работ503-246-6699
Круглосуточная линия Управления градостроения для подачи заявок на инспекцию.....503-823-7000
Телефон Портлендского управления транспорта для заявок на инспекции ремонта канализации на тротуарах503-823-7002
Телетайп Портлендской городской администрации 503-823-6868